

BASIS BEGINNERS PRAGUE
MENU/JÍDELNÍČEK



BASIS
BEGINNERS
PRAGUE

THE LIST OF ALLERGENS/SEZNAM ALERGENŮ

The list of food allergens, which are subject to legislative labeling according to EU Directive 1169/11.
Seznam potravinových alergenů, které podléhají legislativnímu označování dle směrnice EU 1169/11.

1. Cereals containing gluten, specifically: wheat, rye, barley, oat, spelt, kamut or their hybrid varieties and products thereof (excluding wheat gluten based syrups, including dextrose, wheat based maltodextrins, barley-based glucose syrups, cereals used to make alcoholic distillates, including ethyl alcohol of agricultural origin).

Obiloviny obsahující lepek, konkrétně: pšenice, žito, ječmen, oves, špalda, kamut nebo jejich hybridní odrůdy a výrobky z nich (kromě glukózových sirupů na bázi pšenice, včetně dextrózy, maltodextrinů na bázi pšenice, glukózových sirupů na bázi ječmene, obilnin použitých k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu)

Subgroups/Podskupiny

- 1p** cereals containing gluten (wheat)/obilnina obsahující lepek (pšenice)
- 1ž** cereals containing gluten (rye)/obilnina obsahující lepek (žito)
- 1j** cereals containing gluten (barley)/obilnina obsahující lepek (ječmen)
- 1o** cereals containing gluten (oat)/obilnina obsahující lepek (oves)
- 1š** cereals containing gluten (spelt)/obilnina obsahující lepek (špalda)
- 1k** cereals containing gluten (kamut)/obilnina obsahující lepek (kamut)

2. Crustaceans and products thereof/Korýši a výrobky z nich
3. Eggs and products thereof/Vejce a výrobky z nich
4. Fish and products thereof (excluding fish gelatin used as a carrier for vitamin or carotenoid preparations)
Ryby a výrobky z nich (kromě rybí želatiny použité jako nosič vitamínových nebo karetonoidních přípravků)
5. Groundnuts (peanuts) and products thereof/Podzemnice olejná (arašídy) a výrobky z nich
6. Soya beans (soy) and products thereof/Sojové boby (sója) a výrobky z nich
7. Milk and dairy products including lactose (excluding whey used to make alcoholic distillates, including ethanol of agricultural origin, lactinol)
Mléko a výrobky z něj, včetně laktózy (kromě syrovátky použité k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu, laktinolu)
8. Nuts, specifically: almonds, hazelnuts, walnuts, cashew nuts, peanuts, pecan nuts, pistachios, macadamia and products thereof (excluding nuts used in the manufacture of alcoholic spirits, including ethyl alcohol of agricultural origin).
Skořápkové plody, konkrétně: mandle, lískové ořechy, vlašské ořechy, kešu ořechy, pekanové ořechy, para ořechy, pistácie, makadamie a výrobky z nich (kromě ořechů použitých k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu).

Subgroups/Podskupiny

- 8a** nuts and products thereof (almonds)/skořápkové plody a výrobky z nich (mandle)
- 8b** nuts and products thereof (hazelnuts)/skořápkové plody a výrobky z nich (lískové ořechy)
- 8c** nuts and products thereof (walnuts)/skořápkové plody a výrobky z nich (vlašské ořechy)
- 8d** nuts and products thereof (cashew nuts)/skořápkové plody a výrobky z nich (kešu ořechy)
- 8e** nuts and products thereof (para nuts)/skořápkové plody a výrobky z nich (para ořechy)
- 8f** nuts and products thereof (pistachios)/skořápkové plody a výrobky z nich (pistácie)
- 8g** nuts and products thereof (macadamia)/skořápkové plody a výrobky z nich (makadamie)

9. Celery and products thereof/Celer a výrobky z něj
10. Mustard and products thereof/Hořčice a výrobky z ní
11. Sesame seeds (sesame) and products thereof/Sezamová semena (sezam) a výrobky z nich
12. Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg, ml / kg, l, expressed as SO₂
Oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10mg, ml/kg,l, vyjádřeno SO₂
13. Lupine (Lupin) and products thereof/Vlčí bob (Lupina) a výrobky z něj
14. Molluscs and products thereof/Měkkýši a výrobky z nich

Druhy alergenů, označené číslicemi pod jednotlivými pokrmy, naleznete v tabulce na konci jídelního lístku.

Types of allergens, designated numbers under different dishes, you see the list at the end of the menu.

Pokrmů jsou vyrobeny ze surovin, které mohou obsahovat stopy alergenu. Není možné je servírovat v případě alergie, ale pouze a jen v případě intolerance na danou surovinu.

Dishes are made of foods that may contain traces of allergen. Dishes can not be served in case of allergy but only in case of intolerance to the specified foodstuff.

JÍDELNÍ LÍSTEK NA OBDOBÍ OD 1. 2. - 26. 2. 2021 / MENU FROM 1. 2. - 26.2. 2021

pondělí 1. 2. 2021 / monday

0,2 l

Polévka / Soup

dýňová polévka se zeleninou

dýně, cibule, brambory, mrkev, zeleninový bujón, řepkový olej, mléko, špaldová mouka, tahini, mořská sůl, petrželová nať

pumpkin soup with vegetables

pumpkin, onion, potatoes, carrot, vegetable bouillon, canola oil, milk, spelt flour, tahini, sea salt, parsley tops



Obsažené alergy: 9, 7, 11, 1š

Contained allergens: 9, 7, 11, 1š

180 g

Hlavní jídlo / Main course

krokety z mořské štiky, vařené brambory, jogurtový dip s koprem

mořská štika, koření rybáře Svena, citrónová šťáva, řepkový olej, cibule, vejce, rýže, strouhanka, petrželová nať, mořská sůl, brambory, bílý jogurt, kopr, mořská sůl

sea pike croquettes, boiled potatoes, yoghurt dip with dill

sea pike, fish spice, lemon juice, canola oil, onion, eggs, rice, breadcrumb, parsley tops, sea salt, potatoes, yoghurt, dill, sea salt



Obsažené alergy: 4, 3, 7, 1p, 11

Contained allergens: 4, 3, 7, 1p, 11

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

palačinky se smetanovým špenátem

pšeničná mouka, vejce, mořská sůl, řepkový olej, cibule, špenát, česnek, smetana

pancakes with creamy spinach

wheat flour, eggs, sea salt, canola oil, onion, spinach, garlic, cream

Obsažené alergy: 1p, 3, 7

Contained allergens: 1p, 3, 7

0,2 l

Polévka / Soup



kuřecí polévka se semínky quinoa

vývar z kuřete, cibule, mrkev, celer, petržel, kedlubna, quinoa, petrželová nať, mořská sůl



chicken soup with quinoa seeds

chicken broth, onion, carrot, celery, parsley, kohlrabi, quinoa seeds, parsley tops, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g

Hlavní jídlo / Main course



vepřové nudličky paní Yoko, asijské nudle

vepřové maso, cibule, pórek, bílé zelí, řepkový olej, mrkev, tamari sójová omáčka, mořská sůl, špaldová mouka, asijské nudle



pork with Mrs Yoko herbs, asian noodles

pork, onion, leek, white cabbage, canola oil, carrot, tamari soy sauce, sea salt, spelt flour, asian noodles

Obsažené alergený: 6, 1p, 1š

Contained allergens: 6, 1p, 1š

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course



bílé fazole s uzeným tempehem a restovanou zeleninou, dušená rýže

cibule, uzený tempeh, bílá fazole, mrkev, červená paprika, drcená rajčata, zelené fazolky, zeleninový bujón, řepkový olej, cibulová nať, mořská sůl, saturejka, špaldová mouka, rýže



white beans with smoked tempeh and roasted vegetables, stewed rice

onion, smoked tempeh, white beans, carrot, red pepper, mashed tomatoes, bean pods, vegetable bouillon, canola oil, onion tops, sea salt, savory, spelt flour, rice

Obsažené alergený: 9, 6, 1š

Contained allergens: 9, 6, 1š

0,2 l

Polévka / Soup



čočková polévka s kysaným zelím

zelená čočka, cibule, česnek, mrkev, petržel, kysané zelí, bobkový list, koření paprika, mletý kmín, řepkový olej, špaldová mouka, mořská sůl



lentil soup with sour cabbage

green lentils, onion, garlic, carrot, parsley, sour cabbage, bayleaf, paprika, cumin, canola oil, spelt flour, sea salt

Obsažené alergený: 1š

Contained allergens: 1š

180 g

Hlavní jídlo / Main course



smažené krůtí řízečky, šťouchané brambory, mrkvový salát

krůtí prsa, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, mořská sůl, řepkový olej
brambory, salát: mrkev, citrónová šťáva, třtinový cukr

fried vienna turkey steak, mashed potatoes, carrot salad

turkey, wheat flour, eggs, breadcrumb, sea salt, canola oil,
potatoes, salad: carrot, lemon juice, cane sugar

Obsažené alergený: 1p, 3, 11

Contained allergens: 1p, 3, 11

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course



paprikáš s vaječnou sedlinou, těstoviny

cibule, vaječné bílky, řepkový olej, papriky, drcená rajčata, tamari, mletý kmín, majoránka, koření paprika, mořská sůl, těstoviny

paprikas with egg whites, pasta

onion, egg whites, canola oil, peppers, mashed tomatoes, tamari, cumin, marjoram, paprika, sea salt, pasta

Obsažené alergený: 6, 1p, 3

Contained allergens: 6, 1p, 3

0,2 l

Polévka / Soup



hovězí vývar s kapustovým kapáním



vývar z kostí, mrkev, celer, petržel, mořská sůl, kapání: vejce, česnek, kapusta, pšeničná mouka, mořská sůl

beef soup with cabbage dropping

broth from the bones, carrot, celery, parsley, sea salt, dropping: eggs, garlic, cabbage, wheat flour, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9, 3, 1p

Contained allergens: 9, 3, 1p

180 g

Hlavní jídlo / Main course



kuřecí soté se zeleninou a tymiánem, dušená rýže



kuřecí stehna, cibule, česnek, pórek, červená paprika, mrkev, řepkový olej, tymián, špaldová mouka, mořská sůl, citrónová šťáva, rýže

chicken sauté with vegetables and thyme, stewed rice

chicken, onion, garlic, leek, red pepper, carrot, canola oil, thyme, spelt flour, sea salt, lemon juice, rice

Obsažené alergený: 9, 1š

Contained allergens: 9, 1š

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

frankfurtská omáčka, domácí kynutý celozrnný knedlík



cibule, zeleninový bujón, řepkový olej, sojové párky, koření paprika, mořská sůl, pšeničná mouka, vejce, droždí, celozrnné pečivo

frankfurt sauce, whole homemade yeast dumplings

onion, vegetable bouillon, canola oil, soy sausages, paprika, sea salt, wheat flour, eggs, yeast, whole pastry

Obsažené alergený: 1p, 6, 11, 3, 9

Contained allergens: 1p, 6, 11, 3, 9

0,2 l

Polévka / Soup

pórková polévka s celozrnnými krutony

pórek, cibule, řepkový olej, zeleninový bujón, špaldová mouka, mléko, mořská sůl, celozrnné pečivo

leek soup with whole croutons

leek, onion, canola oil, vegetable bouillon, spelt flour, milk, sea salt, whole croutons



Obsažené alergeny: 9, 1p, 1š, 7, 11

Contained allergens: 9, 1p, 1š, 7, 11

180 g

Hlavní jídlo / Main course

krůtí vrabci s přírodní omáčkou, bramborový knedlík, dušené červené zelí

krůtí stehna, vývar z kuřete, řepkový olej, cibule, česnek, špaldová mouka, mořská sůl, bramborové těsto, červené zelí, cibule, mletý kmín, řepkový olej, vinný ocet, třtinový cukr

turkey with natural sauce, potato dumplings, stewed red cabbage

turkey, chicken broth, canola oil, onion, garlic, spelt flour, sea salt, potato dough, red cabbage, onion, cumin, canola oil, vinegar, cane sugar



Obsažené alergeny: 9, 1š

Contained allergens: 9, 1š

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

dýňovo-mrkvové lívanečky s lněným semínkem, bramborová kaše

cibule, mrkev, dýně, žloutky, bílky, mořská sůl, česnek, špaldová mouka, kypřicí prášek, drcená lněná semínka, řepkový olej, brambory, mléko, máslo

pumpkin-carrot slapjacks with flaxseeds, potato purée

onion, carrot, pumpkin, egg yolks, egg whites, sea salt, garlic, spelt flour, flaxseeds, baking powder, canola oil, potatoes, milk, butter

Obsažené alergeny: 3, 1š, 7

Contained allergens: 3, 1š, 7

180 g

Ďamína pro mlsounka / Goodie for sweet-tooth

lívance se švestkovými povidly a šlehaným medovým tvarohem

droždí, třtinový cukr, mléko, pšeničná mouka, vejce, citronová kůra, mořská sůl, řepkový olej, švestky, třtinový cukr, vanilkový cukr, skořice, badyán, hřebíček, tvaroh, med

slapjacks with jam from plums and whipped honey curd

yeast, cane sugar, milk, wheat flour, eggs, lemon peel, sea salt, canola oil, plums, cane sugar, vanilla sugar, cinnamon, star anise, cottage cheese, honey



Obsažené alergeny: 7, 1p, 3

Contained allergens: 7, 1p, 3

0,2 l

Polévka / Soup



uzená polévka s kroupami a zeleninou

uzená vepřová žebra, česnek, divoké koření, kroupy, cibule, celer, mrkev, petržel, majoránka, petrželová nať, mořská sůl



smoked soup with pearl barley and vegetables

smoked pork ribs, garlic, wild spice, pearl barley, onion, celery, carrot, parsley, marjoram, parsley tops, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 1j, 9

Contained allergens: 1j, 9

180 g

Hlavní jídlo / Main course



kuřecí špíz se zeleninou, bramborová kaše

kuřecí prsa, řepkový olej, Frankyho koření, česnek, cibule, dýně, cuketa, paprika trikolora, brambory, máslo, mléko, mořská sůl



chicken skewer with vegetables, potato purée

chicken, onion, pumpkin, zucchinis, tricolor pepper, canola oil, meat spice, garlic, potatoes, butter, milk, sea salt

Obsažené alergený: 7

Contained allergens: 7

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

zapečený bulgurový nákyp se zeleninou, kyselá okurka

bulgur, cibule, mrkev, hrášek, květák, špenát, řepkový olej, česnek, mořská sůl, zeleninový bujón, koření Holly vegie, vejce, mléko, strouhanka, nakládaná okurka

baked bulgur with vegetables, pickled cucumber

bulgur, onion, carrot, peas, cauliflower, spinach, canola oil, garlic, sea salt, vegetable bouillon, Holly vegie spice, eggs, milk, breadcrumb, pickled cucumber

Obsažené alergený: 1p, 9, 3, 7, 11

Contained allergens: 1p, 9, 3, 7, 11

0,2 l

Polévka / Soup

žampionový krém

cibule, žampiony, řepkový olej, mléko, špaldová mouka, mořská sůl, mletý kmín, petrželová nať

mushroom soup

onion, mushrooms, canola oil, milk, spelt flour, sea salt, cumin, parsley tops



Obsažené alergený: 7, 1š

Contained allergens: 7, 1š

180 g

Hlavní jídlo / Main course

segedínský gulášek s krůtím masem, halušky

cibule, krůtí stehna, vývar z kuřete, řepkový olej, kysané zelí, koření paprika, nové koření, bobkový list, mořská sůl, smetana, pšeničná mouka, vejce, mléko

goulash with sauerkraut and turkey, gnocchi

onion, turkey, chicken broth, canola oil, sauerkraut, paprika, allspice, bayleaf, sea salt, cream, wheat flour, eggs, milk



Obsažené alergený: 9, 7, 1p, 3

Contained allergens: 9, 7, 1p, 3

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

marinované tofu se zeleninou a mungo fazolky, dušená rýže

tofu natural, koření na tofu paní Yoko, tamari sojová omáčka, řepkový olej, cibule, bílé zelí, mrkev, papriky, fazolové lusky, mungo fazolky, špaldová mouka, mořská sůl, rýže

marinated tofu with vegetables and mungo beans , stewed rice

tofu natural, tofu spice, tamari soy sauce, canola oil, onion, white cabbage, carrot, peppers, bean pods, mungo beans, spelt flour, sea salt, rice



Obsažené alergený: 6, 1š

Contained allergens: 6, 1š

0,2 l

Polévka / Soup



zeleninový vývar s těstovinami

cibule, celer, mrkev, petržel, květák, řepkový olej, libeček, zeleninový bujón, mořská sůl, těstoviny, petrželová nať



vegetable broth with pasta

onion, celery, carrot, parsley, cauliflower, canola oil, lovage, vegetable bouillon, sea salt, pasta, parsley tops

Obsažené alergy: 9, 1p

Contained allergens: 9, 1p

180 g

Hlavní jídlo / Main course



steak z mahi-mahi v bylinkách, vařené brambory, dušená mrkev s hráškem

mahi-mahi, koření rybáře Svena, koření paprika, olivový olej, citronová šťáva, rozmarýn, tymián, petrželová nať, brambory, mořská sůl, mrkev, hrášek



mahi-mahi steak in herbs, boiled potatoes, stewed carrot with peas

mahi-mahi, fish spice, paprika, olive oil, lemon juice, rosemary, thyme, parsley tops, potatoes, sea salt, carrot, peas

Obsažené alergy: 4

Contained allergens: 4

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

boloňské špagetky s mletým robi, sypané sýrem

robi, řepkový olej, cibule, česnek, drcená rajčata, rajčatový protlak, dobromysl, mořská sůl, těstoviny špagety, sýr



spaghetti bolognese with minced robi topped with cheese

robi, canola oil, onion, garlic, mashed tomatoes, tomato purée, oregano, sea salt, spaghetti pasta, cheese

Obsažené alergy: 1p, 7

Contained allergens: 1p, 7

0,2 l

Polévka / Soup



cizrnová polévka s rajčaty

cizrna, brambory, drcená rajčata, cuketa, řepkový olej, cibule, česnek, majoránka, tymián, zeleninový bujón, mořská sůl



chickpeas soup with tomatoes

chickpeas, potatoes, mashed tomatoes, zucchinis, canola oil, onion, garlic, marjoram, thyme, vegetable bouillon, sea salt

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g

Hlavní jídlo / Main course



zapečené dýňové rizoto s kuřecím masíčkem a sýrem

kuřecí stehna a vývar z kuřete, dýně, cibule, rýže, řepkový olej, mořská sůl, tamari sojová omáčka, sýr



baked pumpkin risotto with chicken and cheese

chicken and chicken broth, pumpkin, onion, rice, canola oil, sea salt, tamari soy sauce, cheese

Obsažené alergený: 9, 6, 7

Contained allergens: 9, 6, 7

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

halušky z bramborového těsta s vejci a pórkem

bramborové těsto, cibule, pórek, řepkový olej, vejce, mléko, mořská sůl, pórek

potato gnocchi with eggs and leek

potato dough, onion, leek, canola oil, eggs, milk, sea salt, leek

Obsažené alergený: 1p, 3, 7

Contained allergens: 1p, 3, 7



0,2 l

Polévka / Soup**kuřecí vývar s bulgurem**

vývar z kuřete, mrkev, kapusta, pórek, celer, cibule, kedlubna, řepkový olej, mořská sůl, česnek, majoránka, bulgur

**chicken broth with bulgur**

chicken broth, carrot, sprout, leek, celery, onion, kohlrabi, canola oil, sea salt, garlic, marjoram, bulgur

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9, 1p**Contained allergens:** 9, 1p

180 g

Hlavní jídlo / Main course**hovězí svíčková na smetaně, domácí kynutý celozrnný knedlík**

hovězí maso, cibule, řepkový olej, mrkev, celer, petržel, vinný ocet, citrónová šťáva, smetana, jemná hořčice, divoké koření, třtinový cukr, mořská sůl, pšeničná mouka, vejce, droždí, celozrnné pečivo

creamy beef meat with vegetables, whole homemade yeast dumplings

beef, onion, canola oil, carrot, celery, parsley, vinegar, lemon juice, cream, wild spice, mustard, cane sugar, sea salt, wheat flour, eggs, yeast, whole pastry

**Obsažené alergený:** 9, 10, 7, 1p, 3, 11**Contained allergens:** 9, 10, 7, 1p, 3, 11

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**smažený květák v trojobalu, vařené brambory, tatarka Bionea**

květák, řepkový olej, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, mořská sůl, brambory, zakysaná smetana, nakládaná okurka, třtinový cukr, mořská sůl

fried cauliflower, boiled potatoes, tartar sauce Bionea

cauliflower, canola oil, wheat flour, eggs, breadcrumb, sea salt, potatoes, sour cream, pickled cucumber, cane sugar, sea salt

Obsažené alergený: 1p, 11, 3, 7**Contained allergens:** 1p, 11, 3, 7

180 g

Ďamína pro mlsounka / Goodie for sweet-tooth**jablečné crumble s vanilkovým pudinkovým přelivem**

jablka, drobenka: pšeničná mouka, máslo, třtinový cukr, mandle, citronová šťáva, vanilkový pudink, mléko, med

**apple crumble with vanilla jelly**

apples, wheat flour, butter, cane sugar, almonds, lemon juice, vanilla jelly, milk, honey

**Obsažené alergený:** 1p, 8a, 7**Contained allergens:** 1p, 8a, 7

0,2 l

Polévka / Soup



kukuřičná polévka s kapií

kukuřice, kukuřice pražená, červená kapie, cibule, česnek, řepkový olej, zeleninový bujón, špaldová mouka, mořská sůl, petrželová nať



corn soup with red pepper

corn, roasted corn, red pepper, onion, garlic, canola oil, vegetable bouillon, spelt flour, sea salt, parsley tops

Obsažené alergený: 9, 1š

Contained allergens: 9, 1š

180 g

Hlavní jídlo / Main course



kebabčata, vařené brambory, jablečný kompot

hovězí maso, vepřové maso, cibule, česnek, rýže, majoránka, řepkový olej, strouhanka, vejce, brambory, jablka, citrónová šťáva, třtinový cukr, hřebíček, skořice

small kebabs, boiled potatoes, apple compote

beef, pork, onion, garlic, rice, marjoram, canola oil, breadcrumb, eggs, potatoes, apples, lemon juice, cane sugar, cloves, cinnamon

Obsažené alergený: 1p, 11, 3

Contained allergens: 1p, 11, 3

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course



zadělávané cukety s kari omáčkou, bulgur

řepkový olej, cibule, cuketa, jablka, kari, zeleninový bujón, mléko, špaldová mouka, mořská sůl, bulgur

zucchini fricassee with curry sauce, bulgur

canola oil, onion, zucchinis, apples, curry, vegetable bouillon, milk, spelt flour, sea salt, bulgur

Obsažené alergený: 9, 7, 1p, 1š

Contained allergens: 9, 7, 1p, 1š



0,2 l

Polévka / Soup



hovězí vývar se zeleninou a kuskusem

hovězí vývar, cibule, olej řepkový, mrkev, celer, petržel, pórek, mořská sůl, kuskus



beef broth with vegetables and cous-cous

beef broth, onion, canola oil, carrot, celery, parsley, leek, sea salt, cous-cous

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9, 1p

Contained allergens: 9, 1p

180 g

Hlavní jídlo / Main course

nadívaná krutí roláda s kapií a přírodní omáčkou, bramborový knedlík

krutí prsa, červená kapie, česnek, mořská sůl, mletý kmín, celozrnné pečivo, vejce, olej řepkový, cibule, vývar z kuřete, česnek, špaldová mouka, mořská sůl, bramborové těsto



turkey roll with pepper stuffing and natural sauce, potato dumplings

turkey breast, red peppers, garlic, sea salt, cumin, whole pastry, eggs, canola oil, onion, chicken broth, garlic, spelt flour, sea salt, potato dough



Obsažené alergený: 9, 1p, 1š, 3, 11

Contained allergens: 9, 1p, 1š, 3, 11

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

mrkvový perkelt s uzeným tofu a rozmarýnem, těstoviny

mrkev, cibule, uzené tofu, řepkový olej, koření paprika, tamari, česnek, rozmarýn, špaldová mouka, mořská sůl, těstoviny



carrot perkelt with smoked tofu and rosemary, pasta

carrot, onion, smoked tofu, canola oil, paprika, tamari, garlic, rosemary, spelt flour, sea salt, pasta



Obsažené alergený: 6, 1š, 1p

Contained allergens: 6, 1š, 1p

0,2 l

Polévka / Soup



polévka z bílých fazolek a krup

bílé fazole, kroupy, řepkový olej, cibule, koření paprika, česnek, mletý kmín, dobromysl, špaldová mouka, mořská sůl, citrónová šťáva



soup with white beans and oregano

white beans, groats, canola oil, onion, paprika, garlic, cumin, oregano, spelt flour, sea salt, lemon juice

Obsažené alergený: 1j, 1š

Contained allergens: 1j, 1š

180 g

Hlavní jídlo / Main course



dušený marinovaný králík s cuketami, dušená rýže

králík, řepkový olej, koření paprika, rajčatový protlak, jemná hořčice, česnek, cibule, cukety, vývar z kuřete, špaldová mouka, mořská sůl, rýže



stewed marinated rabbit with zucchinis, stewed rice

rabbit, canola oil, paprika, tomato purée, mustard, garlic, onion, zucchinis, chicken broth, spelt flour, sea salt, rice

Obsažené alergený: 10, 1š, 9

Contained allergens: 10, 1š, 9

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

robi řízek, šťouchané brambory, rajčatový salátek

robi, zeleninový bujón, tamari, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, řepkový olej, brambory, rajčata, olivový olej, vinný ocet, mořská sůl



robi schnitzel, mashed potatoes, tomato salad

robi, vegetable bouillon, tamari, wheat flour, eggs, breadcrumb, canola oil, potatoes, tomatoes, olive oil, vinegar, sea salt

Obsažené alergený: 1p, 9, 6, 3, 11

Contained allergens: 1p, 9, 6, 3, 11

0,2 l



Polévka / Soup



polévka minestrone

zeleninový bujón, cibule, mrkev, petržel, brambory, cuketa, barevná fazole, drcená rajčata, těstoviny, bazalka, petrželová nať, mořská sůl



minestrone soup

vegetable bouillon, onion, carrot, parsley, potatoes, zucchinis, beans, mashed tomatoes, pasta, basil, parsley tops, sea salt

Obsažené alergený: 9, 1p

Contained allergens: 9, 1p

180 g



Hlavní jídlo / Main course

zapečené těstoviny s tuňákem, zeleninou a sýrem

tuňák, cibulová nať, paprika trikolóra, drcená rajčata, kukuřice, olivový olej, bazalka, mořská sůl, kravský sýr, těstoviny



baked pasta with tuna, vegetables and cheese

tuna, onion tops, colorful peppers, mashed tomatoes, corn, olive oil, basil, sea salt, cow's cheese, pasta

Obsažené alergený: 4, 7, 1p

Contained allergens: 4, 7, 1p

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

ragú z červené řepy a cukety, domácí kynutý celozrnný knedlík

červená řepa, cuketa, cibule, česnek, řepkový olej, tymián, majoránka, kmín, smetana, pšeničná mouka, vejce, droždí, celozrnné pečivo

beetroot and zucchini ragout, whole homemade yeast dumplings

beetroot, zucchinis, onion, garlic, canola oil, thyme, marjoram, cumin, cream, wheat flour, eggs, yeast, whole pastry

Obsažené alergený: 1p, 3, 11, 7

Contained allergens: 1p, 3, 11, 7

0,2 l **Polévka / Soup****kuřecí ragú polévka**

vývar z kuřete, cibule, celer, mrkev, petržel, mořská sůl, květák, hrášek, mléko, řepkový olej, špaldová mouka, muškátový květ

**chicken ragout soup**

chicken broth, onion, celery, carrot, parsley, sea salt, cauliflower, peas, milk, canola oil, spelt flour, mace

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9, 7, 1š

Contained allergens: 9, 7, 1š

180 g **Hlavní jídlo / Main course****krůtí maso s fazolkami ve smetanové omáčce, šťouchané brambory**

krůtí stehna, vývar z kuřete, cibule, řepkový olej, zelené fazolky, smetana, špaldová mouka, citrónová šťáva, mořská sůl, česnek, brambory

**turkey with creamy sauce and bean pods, mashed potatoes**

turkey, chicken broth, onion, canola oil, bean pods, cream, lemon juice, spelt flour, sea salt, garlic, potatoes



Obsažené alergený: 9, 7, 1š

Contained allergens: 9, 7, 1š

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course****rýže s pečenou zeleninou na česneku**

cibule, dýně, mrkev, červená řepa, cuketa, papriky, drcená rajčata, kedlubny, česnek, mořská sůl, koření Holly veggie, rýže, zeleninový bujón

**rice with baked vegetables on garlic**

onion, pumpkin, carrot, beetroot, zucchinis, peppers, mashed tomatoes, kohlrabi, garlic, sea salt, vegetable spice, rice, vegetable bouillon



Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g **Ďamína pro mlsounka / Goodie for sweet-tooth****pirohy tří chutí, makové, tvarohové a s džemem, mléko od kraviček**

listové těsto, mák, mléko, třtinový cukr, perníkové koření, citrónová kůra, měkký tvaroh, vejce, třtinový cukr, citrónová kůra, džem z lesního ovoce, mléko od kraviček

quiches of three flavours, poppy, cottage cheese and jam, cow's milk

puff pastry, poppy, milk, cane sugar, gingerbread spice, lemon peel, curd, eggs, cane sugar, lemon peel, forest fruit jam, cow's milk

Obsažené alergený: 1p, 7, 3

Contained allergens: 1p, 7, 3



0,2 l

Polévka / Soup**zeleninový vývar s kukuřicí a čirokem**

cibule, mrkev, celer, petržel, kukuřice, koření Dobrá nálada, zeleninový bujón, mořská sůl, čirok, petrželová nať

**vegetable broth with corn and sorghum**

onion, carrot, celery, parsley, corn, spice, vegetable bouillon, sea salt, sorghum, parsley tops

Obsažené alergený: 9**Contained allergens:** 9

180 g

Hlavní jídlo / Main course**smažená treska v kokosu, šťouchané brambory, tatarka Bionea**

treska tmavá, koření rybáře Svena, citrónová šťáva, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, kokos, řepkový olej, mořská sůl, brambory, zakysaná smetana, nakládaná okurka, třtinový cukr, mořská sůl

fried cod fish with coconut, mashed potatoes, tartar sauce Bionea

cod fish, fish spice, lemon juice, wheat flour, eggs, breadcrumb, coconut, canola oil, sea salt, potatoes, sour cream, pickled cucumber, cane sugar, sea salt

Obsažené alergený: 4, 1p, 3, 11, 7**Contained allergens:** 4, 1p, 3, 11, 7

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**bramborové nočky se špenátovou omáčkou, vařené vejce**

bramborové těsto, omáčka: cibule, zeleninový bujón, řepkový olej, listový špenát, špaldová mouka, česnek, mléko, mořská sůl, vejce

potato gnocchi with spinach sauce, boiled egg

potato dough, sauce: onion, vegetable bouillon, canola oil, spinach, spelt flour, garlic, milk, sea salt, egg

Obsažené alergený: 1š, 3, 9, 7**Contained allergens:** 1š, 3, 9, 7

0,2 l

Polévka / Soup

kulajda s liškami

brambory, zeleninový bujón, mořská sůl, kmín, mléko, špaldová mouka, kopr, vejce, vinný ocet, houby lišky

cream soup with dill, eggs and mushrooms

potatoes, vegetable bouillon, sea salt, cumin, milk, spelt flour, dill, eggs, vinegar, mushrooms



Obsažené alergy: 7, 3, 9, 1š

Contained allergens: 7, 3, 9, 1š

180 g

Hlavní jídlo / Main course

marinované kuřecí maso s cuketami, těstovinky

kuřecí stehna, řepkový olej, koření paprika, rajčatový protlak, jemná hořčice, česnek, cibule, cukety, vývar z kuřete, špaldová mouka, mořská sůl, těstoviny

marinated chicken with zucchinis, pasta

chicken, canola oil, paprika, tomato purée, mustard, garlic, onion, zucchinis, chicken broth, spelt flour, sea salt, pasta



Obsažené alergy: 10, 1š, 1p, 9

Contained allergens: 10, 1š, 1p, 9

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

robi se znojenskou omáčkou, dušená rýže

robi, cibule, řepkový olej, nakládané okurky, zeleninový bujón, jemná hořčice, mořská sůl, špaldová mouka, rýže

robi with znojmo sauce, stewed rice

robi, onion, canola oil, pickled cucumber, vegetable bouillon, mustard, sea salt, spelt flour, rice



Obsažené alergy: 1š, 9, 10

Contained allergens: 1š, 9, 10

0,2 l

Polévka / Soup



hovězí vývar s hráškem a rýží

hovězí vývar, řepkový olej, cibule, mrkev, celer, petržel, hrášek, nové koření, bobkový list, mořská sůl, rýže



beef broth with peas and rice

beef broth, canola oil, onion, carrot, celery, parsley, peas, allspice, bayleaf, sea salt, rice

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g

Hlavní jídlo / Main course



hovězí masíčko dušené v mrkvi, vařené brambory

hovězí maso, vývar z kostí, řepkový olej, mrkev, mořská sůl, muškátový květ, špaldová mouka, mléko, brambory



beef stewed with carrot, boiled potatoes

beef, broth from the bones, canola oil, carrot, sea salt, mace, spelt flour, milk, potatoes

Obsažené alergený: 9, 1š, 7

Contained allergens: 9, 1š, 7

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

zapečené špagetky s rajčaty, mrkví, řapíkatým celerem a vejcem

zeleninový bujón, cibule, česnek, řepkový olej, drcená rajčata, mrkev, řapíkatý celer, špaldová mouka, bazalka, dobromysl, mořská sůl, mléko, vejce, těstoviny špagety

baked spaghetti with tomatoes, carrot, ribbed celery and eggs

vegetable bouillon, onion, garlic, canola oil, mashed tomatoes, carrot, ribbed celery, spelt flour, basil, oregano, sea salt, milk, eggs, spaghetti pasta

Obsažené alergený: 9, 1p, 1š, 7, 3

Contained allergens: 9, 1p, 1š, 7, 3

0,2 l

Polévka / Soup



polévka ze žlutého hrachu se zeleninou

žlutý hrách, cibule, mrkev, petržel, česnek, řepkový olej, zeleninový bujón, mořská sůl, špaldová mouka, tymián



soup with yellow peas and vegetables

yellow peas, onion, carrot, parsley, garlic, canola oil, vegetable bouillon, sea salt, spelt flour, thyme

Obsažené alergený: 9, 1š

Contained allergens: 9, 1š

180 g

Hlavní jídlo / Main course



kuře na paprice, domácí houskový celozrnný knedlík

kuřecí stehna a vývar z kuřete, cibule, řepkový olej, koření paprika, mléko, mořská sůl, špaldová mouka, pšeničná mouka, vejce, droždí, celozrnné pečivo

chicken on paprika, whole homemade yeast dumpling

chicken and chicken broth, onion, canola oil, paprika, milk, sea salt, spelt flour, wheat flour, eggs, yeast, whole pastry

Obsažené alergený: 9, 7, 1š, 1p, 3, 11

Contained allergens: 9, 7, 1š, 1p, 3, 11

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course



žampionové krupeto, zelný salátek s paprikou

řepkový olej, cibule, žampiony, majoránka, mletý kmín, česnek, ječné kroupy, zeleninový bujón, bílé zelí, paprika trikolora, mořská sůl, citrónová šťáva, olivový olej



mushroom risotto with groats, cabbage salad with peppers

canola oil, onion, mushrooms, marjoram, cumin, garlic, barley groats, vegetable bouillon, cabbage, colorful peppers, sea salt, lemon juice, olive oil

Obsažené alergený: 1j, 9

Contained allergens: 1j, 9

0,2 l

Polévka / Soup



kuřecí vývar s žitnými vločkami

vývar z kuřete, cibule, řepkový olej, mrkev, celer, petržel, hrášek, pórek, divoké koření, mořská sůl, žitné vločky



chicken broth with rye flakes

chicken broth, onion, canola oil, carrot, celery, parsley, peas, leek, wild spice, sea salt, rye flakes

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9, 1ž

Contained allergens: 9, 1ž

180 g

Hlavní jídlo / Main course



omáčka s rozptýleným ptáčkem, dušená rýže

krůtí prsa, vývar z kuřete, vejce, nakládaná okurka, párek, cibule, olej řepkový, jemná hořčice, česnek, špaldová mouka, mořská sůl, rýže



turkey with natural sauce, sausages and pickled cucumber, stewed rice

turkey, chicken broth, eggs, pickled cucumbers, sausages, onion, canola oil, mustard, garlic, spelt flour, sea salt, rice

Obsažené alergený: 9, 3, 1š, 10

Contained allergens: 9, 3, 1š, 10

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course

brokolicový karbanátek se sýrem, bramborová kaše

brokolice, česnek, cibule, rýže, vejce, mléko, sýr, strouhanka, řepkový olej, mořská sůl, brambory, máslo, mléko

broccoli burger with cheese, potato purée

broccoli, garlic, onion, rice, eggs, milk, cheese, breadcrumb, canola oil, sea salt, potatoes, butter, milk

Obsažené alergený: 1p, 3, 11, 7

Contained allergens: 1p, 3, 11, 7

180 g

Ďamína pro mlsounka / Goodie for sweet-tooth



makové palačinky s rybízovým rozvarem a šlehaným tvarohem s medem

pšeničná mouka, třtinový cukr, mořská sůl, mléko, vejce, citrónová kůra, mák celý, řepkový olej, tvaroh, citrónová kůra, med, černý rybíz, třtinový cukr

poppy pancakes with currant jam and cottage cheese with honey

wheat flour, cane sugar, sea salt, milk, eggs, lemon peel, poppy seeds, canola oil, cottage cheese, lemon peel, honey, black currant, cane sugar

Obsažené alergený: 1p, 7, 3

Contained allergens: 1p, 7, 3

Při dochucování standardně používáme mořskou sůl, koření, bylinky. Tyto ingredience se mohou v pokrmech objevit i přesto, že nejsou výslovně zmíněny v jejich složení pod názvem pokrmu.

Pro přesné zjištění složení pokrmu v případě diet a potravinových alergií kontaktujte společnost Bionea.

Při přípravě pokrmů používáme řepkový olej, olivový olej a máslo.



vhodné pro bezlepkovou dietu
acceptable on gluten free diet



neobsahuje mléčné produkty
without milk products



neobsahuje vejce
without eggs

info: upozornění

info: warnings

pondělí - pátek



spotřební koš pro věkovou skupinu dětí 3 - 6 let (předškolní děti)
consumer basket for the age group of children 3 - 6 years (preschoolers)

Spotřební koš pro věkovou skupinu dětí ve věku 3 - 6 let se vypočítává v režimu přesnídávka, oběd, svačina. Bionea garantuje plnění spotřebního koše ze 100% při objednání pokrmů se symbolem košíku a pravidelném odběru svačin. Pokud odběratel odebírá pouze obědy, nikoli svačiny, negarantujeme plnění spotřebního koše u mléka, mléčných výrobků a ovoce. Odběratelé, kteří zajišťují svačiny svépomocí, musí evidovat vlastní, svačinový spotřební koš právě u výše zmíněných potravin. Díky legislativou povoleným procentuálním odchylkám bude odběratel splňovat spotřební koš i v případě, když týdně objedná pouze 4 x masové menu (1 x s obsahem ryby) a 1 x bezmasé menu nebo 1 x ěnaminu pro mlsounka. Z pohledu celého měsíce (počítáno 4 týdny) je možné rybu vynechat 1 x, aby byl spotřební koš stále ještě splněn. Namísto ryby je možné objednat pokrm bezmasý.

Spotřební koš musí dodržovat pouze školky, které jsou zapsány v rejstříku MŠMT.

pondělí - čtvrtek



spotřební koš pro věkovou skupinu dětí 7 - 10 let (první stupeň základní školy)
consumer basket for the age group of children 7 - 10 years (primary school)

pátek



spotřební koš pro věkovou skupinu dětí 7 - 10 let (první stupeň základní školy)
consumer basket for the age group of children 7 - 10 years (primary school)

Spotřební koš pro věkovou skupinu dětí ve věku 7 - 10 let se vypočítává pouze v režimu oběd. Bionea garantuje plnění spotřebního koše ze 100% při objednání pokrmů se symbolem košíku a košíku plus. V režimu týdne to znamená, že objednáno bude 4 x masové menu (1 x s obsahem ryby) a 1 x ěnamina pro mlsounka.

Díky legislativou povoleným procentuálním odchylkám bude odběratel splňovat spotřební koš i v případě, když z pohledu celého měsíce (počítáno 4 týdny) vynechá 1 x rybu a 1 x ěnaminu pro mlsounka. Namísto ryby a ěnaminy pro mlsounka je možné objednat pokrm bezmasý.

Spotřební koš musí dodržovat pouze školy, které jsou zapsány v rejstříku MŠMT.

Seznam potravinových alergenů, které podléhají legislativnímu označování dle směrnice EU 1169/11
The list of food allergens, which are subject to legislative labeling according to EU Directive 1169/11

- 1 **Obiloviny obsahující lepek, konkrétně: pšenice, žito, ječmen, oves, špalda, kamut nebo jejich hybridní odrůdy a výrobky z nich** (kromě glukózových sirupů na bázi pšenice, včetně dextrózy, maltodextrinů na bázi pšenice, glukózových sirupů na bázi ječmene, obilnin použitých k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu)
Cereals containing gluten, specifically: wheat, rye, barley, oat, spelt, kamut or their hybrid varieties and products thereof (excluding wheat gluten based syrups, including dextrose, wheat based maltodextrins, barley-based glucose syrups, cereals used to make alcoholic distillates, including ethyl alcohol of agricultural origin).
- | | |
|--|---|
| <u>Podskupiny:</u> | <u>Subgroups:</u> |
| 1p - obilnina obsahující lepek - pšenice | 1p - cereals containing gluten - wheat |
| 1ž - obilnina obsahující lepek - žito | 1ž - cereals containing gluten - rye |
| 1j - obilnina obsahující lepek - ječmen | 1j - cereals containing gluten - barley |
| 1o - obilnina obsahující lepek - oves | 1o - cereals containing gluten - oat |
| 1š - obilnina obsahující lepek - špalda | 1š - cereals containing gluten - spelt |
| 1k - obilnina obsahující lepek - kamut | 1k - cereals containing gluten - kamut |
- 2 **Korýši a výrobky z nich**
Crustaceans and products thereof
- 3 **Vejsce a výrobky z nich**
Eggs and products thereof
- 4 **Ryby a výrobky z nich** (kromě rybí želatiny použité jako nosič vitamínových nebo karetonoidních přípravků)
Fish and products thereof (excluding fish gelatin used as a carrier for vitamin or carotenoid preparations)
- 5 **Podzemnice olejná (arašídy) a výrobky z nich**
Groundnuts (peanuts) and products thereof
- 6 **Sojové boby (sója) a výrobky z nich**
Soya beans (soy) and products thereof
- 7 **Mléko a výrobky z něj, včetně laktózy** (kromě syrovátky použité k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu, laktinolu)
Milk and dairy products including lactose (excluding whey used to make alcoholic distillates, including ethanol of agricultural origin, lactinol)
- 8 **Skořápkové plody, konkrétně: mandle, lískové ořechy, vlašské ořechy, kešu ořechy, pekanové ořechy, para ořechy, pistácie, makadamie a výrobky z nich** (kromě ořechů použitých k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu).
Nuts, specifically: almonds, hazelnuts, walnuts, cashew nuts, peanuts, pecan nuts, pistachios, macadamia and products thereof (excluding nuts used in the manufacture of alcoholic spirits, including ethyl alcohol of agricultural origin).
- | | |
|---|--|
| <u>Podskupiny:</u> | <u>Subgroups:</u> |
| 8a - skořápkové plody a výrobky z nich - mandle | 8a - nuts and products thereof - almonds |
| 8b - skořápkové plody a výrobky z nich - lískové ořechy | 8b - nuts and products thereof - hazelnuts |
| 8c - skořápkové plody a výrobky z nich - vlašské ořechy | 8c - nuts and products thereof - walnuts |
| 8d - skořápkové plody a výrobky z nich - kešu ořechy | 8d - nuts and products thereof - cashew nuts |
| 8e - skořápkové plody a výrobky z nich - para ořechy | 8e - nuts and products thereof - para nuts |
| 8f - skořápkové plody a výrobky z nich - pistácie | 8f - nuts and products thereof - pistachios |
| 8g - skořápkové plody a výrobky z nich - makadamie | 8g - nuts and products thereof - macadamia |
- 9 **Celer a výrobky z něj**
Celery and products thereof
- 10 **Hořčice a výrobky z ní**
Mustard and products thereof
- 11 **Sezamová semena (sezam) a výrobky z nich**
Sesame seeds (sesame) and products thereof
- 12 **Oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10mg, ml/kg, l, vyjádřeno SO2**
Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg, ml / kg, l, expressed as SO2
- 13 **Vičí bob (Lupina) a výrobky z něj**
Lupine (Lupin) and products thereof
- 14 **Měkkýši a výrobky z nich**
Molluscs and products thereof